

El Heraldo de Young

YOUNG, (RIO NEGRO)
Miércoles 11 de setiembre de 1946

Director Responsable: Isidoro Casas Pereyra.— Teléfono 22
Avda. 18 de Julio.— A 100 Metros de la Junta Local

AÑO III—Nº 240

PORTA PAGO

Luego del Exito

Desde ayer, en el local de la Barraca Harguindeguy donde se llevó a cabo los días 7 y 8 de Setiembre la V Muestra Departamental de Granja, se inició el retiro de las aves y productos expuestos en dicha Exposición.

Luego del éxito logrado completaremos dos notas ya publicadas con la impresión general de acto tan trascendente y que por quinta vez vive nuestra localidad, tomando en esos días, un tinte regional que esta zona aprecia con orgullo singular. Todos contribuimos con algo a ese hecho auspicioso y el porvenir de estas cosas, hoy, después de entrar al período de calma, de vuelta nosotras al tráfico casero del taller, luego de regresar los agricultores y avicultores a sus tareas habituales, el sosiego se hace más propicio para el análisis.

Los discursos pronunciados en el acto inaugural por el Presidente de la Sociedad de Fomento Rural de Young Ing. Eugenio J. Dubosc e Ing. Ricardo Bettega, en este sentido fueron expresiones claras y concisas dirigidas al presente pero delineando nuestro panorama de futuro, cuando Young se pueda tonificar nuevamente con las expropiaciones de tierras en los alrededores y recibir en su seno el movimiento lógico que la producción lleva a los pueblos cercanos. Y además cuando podamos ser el más firme punto de apoyo a la industrialización, la cual está hacia «Casa Blanca», hacia el Anglo, hacia Belluzzo, entonces podrán quienes producen, empezar a recoger convertidos en dinero, todo lo que hoy no tiene nada más que un precio moral de gran valía, pero que, tiene en todo ello, un proceso natural de perfeccionamiento que irá a ser base justamente de lo que podamos llevar al mercado consumidor, cuando éste deba golpear a nuestras puertas en búsqueda de lo que hoy no tiene tácito acuerdo entre la distinción que se le otorga y el precio que se le paga.

En estos casos son sumamente importantes dos cosas:

La conciencia en la tarea y la fe en que ese porvenir prometido llegará merced al tesón que en la solución de los problemas que nos afectan bien de cerca, pongamos todos y cada uno de nosotros.

Esta Tarde se Presentará en Montevideo el 1er. Equipo Younguense que Llega a la Capital

IMPRENSIONES DEL VIAJE RECIBIDAS de MONTEVIDEO

Eran exactamente las 3 y 30 de la madrugada de ayer, cuando se ponían en marcha rumbo a Montevideo, la delegación footballística del Club Nacional de Football.

Pese a lo temprano de la hora de partida la delegación se completó con bastante facilidad y al momento de partir la integraban las siguientes personas:

Hurco García, Arturo Baez, Julio Estevez, Agustín Taurizano, Eusebio T. Medina, Evaristo Conde, Julio A. Garcé, Jacinto López, Juan Conde, Noel Oliver, Humberto García, Rosario Ovidio Prestes, Luis Alberto Rodríguez, J. P. Raura, Gregorio Aguirre.

Acompañan, el Presidente del Club Sr. Ernesto Prado, Tesorero: Sr. Orlando Portela, el Sr. Severo Rodríguez, Francisco Klärlich, José M. Lorenzo, Santiago Quartino, Domingo Gargano, H. Dante Leal, cronista de «El Herald de Young», César Hugo Casas y Evaristo Quiñones, el popular gaucho que va en carácter de preparador físico del equipo tricolor y animador del viaje donde piensa recitarse varios poemas de su especialidad y tipo sabor criollo.

La llegada al Hotel Oceanía en Punta Gorda se produjo cerca del mediodía con toda normalidad.

Young y Salto Esta Tarde a las 14 Horas

Sorteados los equipos en la mañana de ayer correspondió jugar a distintas entidades del interior, incluso Fray Bentos que jugó hoy con Cardona.

A los players de Nacional de Young el sorteo los designó para jugar esta tarde a las 14 horas contra el Nacional de Salto, equipo que según los datos que poseemos no es lo más fuerte de aquella ciudad, por lo tanto nuestros muchachos están confiados en poder hacer un buen papel.

Radio Libertad Sport de Montevideo, C.X. 18 trasmisora los resultados de estos encuentros.

EL DESFILE DE AYER

Cumpliéndose la decisión del actual Presidente del Club Nacional de Football de Montevideo Sr. Roberto Espil, ayer se realizó en el Farque Central el gran desfile de las delegaciones del interior del país y clubes de la entidad mayoritaria montevideana en homenaje al 13 de Setiembre de 1903, fecha que se guarda en los anales del football nacional como memorable por cuanto ese día un equipo del Club Nacional de Football derrotó al cuadro Anglo-Argentino por 3 a 2 en cancha Argentina siendo ésta la primera victoria internacional lograda por el football uruguayo.

En ese desfile del Farque Central a los nuestros les correspondió el puesto N.º 17 y constituyó este acto uno de los más significativos de los que pueda haber realizado una institución deportiva del país.

Mañana remitiremos impresiones del encuentro de la tarde.

Los muchachos están todos con coraje y al gaucho Quiñones le sobra. Prado es optimista igual que Portela que ha arribado la guitarra y ya se ha puesto serio.

Francamente se puede adelantar que se espera una actuación lucida. H. DANTE LEAL. Envío Especial.

Personalidades en la Inauguración de la V Muestra de Granja

El enorme interés que provoca la inauguración de la V Muestra Departamental de Granja realizada el sábado y domingo ppsd. por la Sociedad de Fomento Rural de Young, se puso de manifiesto con la presencia de destacadas personalidades técnicas y administrativas de los Dptos. de Paysandú y Río Negro.

Vimos en esos momentos al Jefe de Policía de Río Negro Sr. José R. Ugarte, al Director de la Escuela Agronómica de Paysandú Ing. Federico Rolfo, al Director Agronómico de Río Negro Ing. Ricardo Bettiga, al Director del Movimiento de la Juventud agraria Ing. Cirilo Larrosa, quien debió ausentarse luego por gravedad de su señor Padre, al Ing. Juan S. Hatchondo, Jurados Sres. Eduardo Casaretto y Luis A. Horta, a los ayudantes técnicos Raymundo Saredo y Aníbal Chávez, al Sr. J. Frentinari y entre las autoridades y delegados locales al Presidente de la Junta Local Sr. Luis A. Sardo, al Sr. M. Raúl Farietti, delegado de la Comisión Nacional de Fomento Rural, Sr. Julio Stir-

ling, Presidente de la Soc. Río Negro, el Sr. César Ceruti, delegado del Banco Republica y otros que escapan de nuestra memoria.

FELICITACIONES A LOS ORGANIZADORES

Hemos tenido oportunidad de recoger para nuestras columnas las impresiones traducidas en felicitaciones para la Sub-Comisión Organizadora de la V Muestra. Vayan hacia dichos señores las mismas y los cuales son: Don Nicolás Felipe Donat, Presidente Ing. José Pedro Oliver, Secretario; y vocales: Enrique Indarte, Ariel Anselmi, Alfonso Bartaburu, Exaltación Arriba y Ernesto Barchi. Los comisionados Ing. Dubosc y Oliver y el activo Secretario de la Soc. Fomento Sr. Enrique Gómez.

En el próximo número daremos los últimos veredictos, el detalle de las ventas y otros informes al respecto.

BUENA IMPRESIÓN CAUSÓ EL GESTO DE LORENZO TASSANO & CIA. LTDA.

Otra de las labores cumplidas

en la V Muestra y que ha provocado los más favorables comentarios he sido la transmisión directa del acto inaugural durante 1 hora y 30 minutos por la onda de C.W. 35 Radio Paysandú y cuya transmisión fue posible llevar a cabo debido a una gentileza del Gerente Administrador de la firma Lorenzo Tassano y Cia., Don Alvaro López Allegue, quien en representación de la misma contrató los programas Radio-Prensa de «El Heraldo de Young» por la C.W. 35 con carácter exclusivo y con el objeto apuntado. La labor parece haber sido desarrollada con tal exactitud por la potente onda, que llegan hasta nuestra mesa de trabajo los más calificados estimulos, los cuales los trasmitimos nosotros por las presentes líneas al extraordinario speaker de C.W. 35 joven Héctor R. Fontenoy y a la firma anunciadora, considerando que de nuestra parte no hemos hecho nada más que cumplir con un deber im puesto por la importancia del acto y la gentileza de la firma anunciadora.

Football

CITA SAN LORENZO

Cita a todos sus jugadores para que concuren a la sede Social el próximo viernes a las 20 y 40 horas a fin de considerar asuntos de interés.

Se ruega no faltar.—LA SECRETARIA

Informacion Partidaria

Nos informan los interesados que el comité pro candidatura Martínez Bracco está abocado a la organización de una conferencia política que tendrá lugar en el Cine Atenas a mediados de mes Los oradores para tal acto serían los Sres J. M. Penco, Dr. Bottinelli; Roland y otros.

Del Servicio Oficial de Distribución de Semillas

Recibimos y Publicamos

El Servicio Oficial dispone de la cantidad de 50.000 bolas de papa, de procedencia Argentina y de la variedad Katahdin, que han sido puestas en venta al precio de \$ 11.20 la bolsa de sesenta kilogramos colocada sobre vagón en la Estación Central de Montevideo y en los puerdos del Litoral de la República.—LA DIRECCIÓN GENERAL

Podemos informar a su numerosa clientela en la localidad, que según nos comunican la Dra. Néida Magarinos se hallará en esta localidad el jueves 12 atendiendo en el Hotel Rodríguez. Una

Se continua luchando Contra la Langosta

Pese a no haberse recibido más refuerzos, la Comisión Regional de Lucha continua realizando espolvoreos.

Es enorme la cantidad de acridio apostado a los alrededores de Young, de modo tal que en caso de no poder duplicar la lucha los esfuerzos vienen resultando infructuosos por lo mínimo de la acción que es posible desplegar. Sin embargo se trabaja con tesón.

REUNIÓN DE MAÑANA de la G.D. DEL G.E.C.Y.

Se cita para mañana a las 19 horas a la Comisión Directiva del C.E.C.Y. a fin de tratar asuntos para los que se encarece puntual asistencia.—EL SECRETARIO

Suspendióse el Remate del 19 en la Rural

Hasta nuevo aviso el Restaurante Victorica y Ospitalice ha resuelto suspender el remate programado para el jueves 19 en el local de la Sociedad Rural de Río Negro.

Primer Premio en Papas de Don Andrés Ruck

Finalizada la V Muestra Departamental de Granja con el éxito que es de notoriedad, los expositores premiados han estado retirando los apreciados elementos con que recibieron distinciones.

De ese modo hemos recibido de Don Andrés Ruck las hermosas papas con que lograra el Primer Premio en esa categoría.

Agradecemos al buen sembrador amigo su gesto tan gentil como lumbrerido para nosotros.



EL JUEVES A LAS 19 y 30 HORAS

Se realizará en la sede del Club A. San Lorenzo una reunión a fin de considerar posibilidad de participar en la carrera F. Bentos—Young—F. Bentos que se disputará el 22 del corriente, quedando invitados para dicha reunión todos los interesados.—LA SECRETARIA

Invitación del C.E.C.Y.

El Centro de Empleados Comerciales de Young, convoca a todos sus asociados para la Asamblea General Ordinaria que se realizará el domingo 15 del Cte. desde las 9 horas en «La Vanguardia».

Invita a todos los empleados de comercio e industria sean o no asociados a asistir al almuerzo que se realizará al mediodía en la citada grana.

Se encarece llevar cubiertos.

EL SECRETARIO

GITACION A LOS INTEGRANTES DE «LA CRIOLLA»

Se cita para esta tarde a las 19 y 30 a todos los simpatizantes de «La Criolla», a fin de formar la C. Directiva.

Esta Noche

GTA MIRAMAR

Se cita con carácter urgente para esta noche a las 21 horas en el Café Gerfauo a la Comisión Directiva, jefes de 1.a y 2.a división del Sportivo Miramar.

Se encarece puntual asistencia.

EL SECRETARIO

Martín Fierro

INMORTAL POEMA GAUCHO

Mientras suene el concordao,
mientras encuentre el compás,
no he de quedarme atrás
sin defender la parada—
y he jurado que jamás
me la han de llevar robada.

Atienzan, pues, los oyentes
y callense los mirones—
a todos pido perdones,
pues a la vista resalta
que no está libre de falta
quien no está de tentaciones.

A un cantor le llaman bueno
cuando es mejor que los pio
[res;
y sin ser de los mejores,
encontrándose dos juntos
es deber de los cantores
el cantar de contrapunto.

El hombre debe mostrarse
cuando la ocasión le llegue,
hace mal el que se niegue
dende que lo sabe hacer,
y muchos suelen tener
vanagloria de que los rue.
[guen.

Cuando mozo fui cantor
—es una cosa muy dicha,—
mas la suerte se encapricha
y me persigue constante;
de ese tiempo en adelante
canté mis propias desdichas.

JOSE HERNANDEZ
(Continuará)

Rafael De Santo

Constructor

YOUNG PAYSANDÚ
Hotel San Martín Queguay 668
Teléfono 42

Está en Condiciones de hacer toda
clase de obras de cualquier valor,
contando con Personal competente
en el Ramo.

CONSULTELO!!!

BARRAGA ELIAS SOUFER

Acopio de Cueros Lanares.
Vacunos, Cerdas, Plumas y
Pieles Silvestres.

TELEFONO 129
YOUNG

AGRICULTORES

ORTIZ Y AMODIA
OFRECEN REPUESTOS
C A S E
Para Cosechadoras y Tractores
PEDIDOS TELEFÓNICOS
A 660 y 629.— MERCEDES

CORRESPONDALIA de VALLE DE SOBA

LA ESCUELA DE VALLE DE SOBA RECIBIO EL APOYO FOFLULAR

Hoy Agradece a Todos los
Favorecedores de su Último
Festival

—El domingo tuvo lugar
en la Escuela N.º 38 de Valle de Soba, el chocolate que
en beneficio de la niñez de
ese paraje se había programado.

Fué indudablemente el éxito
más amplio de todas las
fiestas que en ese lugar se
han realizado.

Todos se dieron cita en ese
local sin tener en cuenta
las distancias que los separan
de sus hogares.

Grande fué el éxito y grande
de el esfuerzo de sus organizadores que lucharon para
que todos aquellos que allí se reunieron se encontraran
a gusto. Y estamos seguros que
así habrá sido. Si bien es cierto que la fachada del
edificio escolar es bastante
deficiente y nada se ha hecho
hasta ahora para mejorarla creemos que la parte
espiritual de la misma se ha
engrandecido enormemente.

No podemos cerrar esta crónica sin destacar antes la actividad desplegada a todos aquellos que constituyeron con los incansables miembros de la Comisión de Ex-alumnos a darle realce y efectivo éxito a la fiesta realizada.

Cabe también mencionar el celo y dedicación absolutas por el conjunto «Remem-

Pedimos un pronunciamiento sobre las soluciones presentadas por la Bancada de la Unión Cívica a los angustiosos problemas del Techo, del Alimento y del Vestido.

Escuche «La Voz de la Unión Cívica» todos los días a las 20 y 30 horas. Sábados y domingos a las 11 y 30 horas por C X 8 Radio Sarandí.

OFICINA DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL

De La
5^a Sección del Departamento de Río Negro

Edicto de Matrimonio

En Pueblo Young y el dia 31 del mes de Agosto, del año mil novecientos cuarenta y seis.

A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio DON GUILLERMO LIEGHTON de veintisiete años de edad de estado soltero de profesión jornalero de nacionalidad oriental nacido en Belice, 3.a sección domiciliado en Pueblo Young 5.a sección y DOÑA IRMA EULALIA RODRIGUEZ, de 21 años de edad, de estado soltera de profesión labores de nacionalidad oriental nacida en Nuevo Berlin 2.a sección domiciliada en Pueblo Young 5.a sección.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncio por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico local «EL HERALDO DE YOUNG» por espacio de ocho días como lo manda la ley.

ROBERTO CASH YOUNG
Oficial del Estado Civil

branza» que amenizó dicho festival.

También la Comisión de Ex-alumnos agradecen muy cordialmente a todos los donantes y concurrentes.

RIFA SORTEADA

Ha sido favorecido con el número 197 de una hermosa portátil, al joven Washington Meyer

CUMPLEAÑOS:-

—El 5 del cte. nacieron cumplidos sus 15 años la jóvencita Rosa Gómez, quien se vió rodeada de sus familiares.—G.B.—Correspondencia

JUZGADO DE PAZ DE LA 4^a Sección del Departamento de Río Negro

PUEBLO YOUNG EDICTO

Por disposición del suscripto Juez de Paz de la Cuarta Sección del Departamento de Río Negro en los autos caratulados: «Año 1946.—JUAN Y ALBERTO MONTERO.—Entrega de un novillo», se cita y emplaza por el término de noventa días, a quien se considere dueño o con derecho al animal que a continuación se detalla: un novillo Hereford con señal de una muesca por abajo de cada oreja y la marca cuyo dibujo puede verse en esta Redacción y en el Juzgado, y el cual se encuentra a disposición de este Juzgado conforme a lo dispuesto por el Código Rural para que comparezca a reclamar con los justificativos del caso bajo apercibimiento de que si no lo hiciere, se procederá a la venta en remate público como lo establece el Artículo 39 del Código Rural.

Young, Julio 19 de 1946.—

Terreno EN VENTA

Oigo Ofertas por una fracción 5.215 metros frente al Hospital Young.—Calle Puig por medio y camino Departamental a Paysandú.

JUAN CROCE

JUZGADO DE PAZ DE LA CUARTA SECCION DEL DEPTO. DE RIO NEGRO

EDICTO

Por disposición del suscripto Juez de Paz de la 4.a Sección del Departamento de Río Negro, en los autos caratulados: «Año 1946.—MARCELINO C. INDARTE.—Entrega de una vaca», se cita y emplaza por el término de noventa días a quien se considere dueño o con derecho al animal que a continuación se detalla: Una vaca mascarada, con señal de una horqueta en la oreja derecha y entera la oreja izquierda, q tiene dos marcas iguales en el lado izquierdo, y otra marca del lado de derecho cuyo dibujo puede verse en esta Redacción o en el Juzgado; y cuya vaca se encuentra a disposición de este Juzgado a lo dispuesto por el Código Rural para que comparezca a reclamar con los justificativos del caso, bajo apercibimiento de que si no lo hiciere, se procederá a la venta en remate público, como lo establece el Artículo 39 del Código Rural.

Young, Julio 19 de 1946.—

JUAN DA SILVA
Juez de Paz

Confitería Buenos Aires de CIPRIANO LEZARO

Masas de Primera Calidad

Bombones y Caramelos Finos

Se Envía a Campaña
Teléfono 16 YOUNG

TARJETERO PROFESIONAL

Dr. JOSE LEVIN
Médico-Cirujano

Consultas: de 9 a 11 y 15 a 19

Teléfono 66 Young

Dr. JUAN ANTONIO
HERNANDEZ
Abogado y Escribano

18 de Julio 1010 — Apt. 2
PAYSANDU

RAUL P. CASTIGLIONI
Químico - Farmacéutico

Teléfono 65 Young

ALFONSO REQUITERENA
VOGT

Escribano
Avda. 18 de Julio 1081
FRAY BENTOS

Dra. NELIDA MAGARINOS
Cirujano - Dentista
Atiende en Young en el
«Restaurant Rodriguez»
YOUNG
Consultorio en Montevideo:
MERCEDES 1742 - Apt. 4

MANUEL A. TABOADA

Estudio Jurídico
Asuntos Civiles, Criminales
y Comerciales
Rivera 1345 - Fray Bentos

Arquitecto OLASO MARIN
Arquitecto LENOBLE
Ingeniero ETCHART

ESTUDIO:
Ituzaingó 1461 1º piso B
MONTEVIDEO
Por informes en Young
Local Marin - Juan Croce
Teléfono 32 Young

MARIO W. LONG
Químico - Farmacéutico

Teléfono 20 Young

RAMON ALSINA HORTA
Cirujano-Dentista

Consultas: de 8 a 12 horas y
de 15 a 20 horas en el Sana-
torio del Dr. Zeballos

Teléfono 37 Young

DR. ZEMIRAMIDES L.
ZEBALLOS
Médico-Cirujano

Teléfono 37 Young

DR. CARLOS M. FISCHER
Médico - Cirujano

Teléfono 58 Young

JOSE S. ELISBURU
Escribano

Teléfono 96 Young

EL HERALDO DE YOUNG

Periódico Regional
Independiente

SUSCRIPCIONES

Anual	.....	\$ 8.40
Semestre	.....	" 4.20
Trimestre	.....	" 2.10
Mensual	.....	" 0.70

AVISOS

1 Página mensual	.....	\$ 80—
1 Página, 1 publ.	.....	" 25—
1/2 Página, 1 publ.	.....	" 12.50
1/4 Página, mensual	.....	" 40—
1/8 Página, mensual	.....	" 10—
1/16 Pág., mensual	.....	" 5—

TARIFA N° 2

Avisos Económicos hasta	.....	\$ 0.25
5 líneas la 1 ^a semana	.....	\$ 0.10
Semanas siguientes	.....	" 0.10
Solicitadas por public.	.....	" 1—
Edictos, por public.	.....	" 1—
Avisos fúnebres, 1 col.	.....	" 1.50
" 2 col.	.....	" 2.50
" 3 col.	.....	" 5—
" 6 col.	.....	" 10—

Redacción e Imprenta
Avenida 18 de Julio - Teléf.: 22
YOUNG - RIO NEGRO

URUGUAY

INSTITUTO DE PROPAGANDA

AVISOS EN ESTE

PERIODICO EN

MONTEVIDEO

Llame al TELEV. 9-13-13
YAGUARON 1154

Ventas varias

VENDO casa de material,
3 piezas, cocina, pozo de
balde, pozo negro, áboles
frutales y vereda, 1.250 me-
tros de terreno. A 1 cuadra
de la calle Rincón.—Tratar
con Eulogio Nuñez.—Young.

Dra. Lérida Chappé Carle
CIRUJANO - DENTISTA

Comunica que acaba de
instalar su consultorio en la
Calle Monte Caseros 931.
Young.

Atiende en Estación Pif-
feira desde los días sábados a
lunes de cada semana.

LECHE

Garantido en pureza y
Calidad

Procedente de la Granja
«Santa Juana».

Ordeñada y Repartida
por sus dueños.

Solicite en el Puesto N.º 8,
Calle Rincón a una cu-
dra de Ruta 3.

SE COMPRAN

Montes en pie, para
explotar. Se adelanta
Dinero.

INFORMES: En esta imprenta.—
Teléfono 22

Coche de Alquiler

GERRADO

de Eduardo Manzini

RAPIDEZ Y SEGURIDAD

LLAME AL

Tel. 107

Aproveche las Notables REBAJAS

con un CREDITO

En solo UN PAR de Horas queda lista su solicitud

Casa Astarita
Fray Bentos-Young
FILIAL YOUNG

Comentarios Mundanos

Gran Baile el 28 en el Club Social de Young

Ya se anticipa con perspectivas halagüeñas para el 28 del Cte. un gran baile que se llevará a cabo en el Club Social de Young y donde, una vez más habrá oportunidad de poner de manifiesto la presencia de los asociados de la entidad, por esta clase de programaciones.

LA DEMOSTRACION AL ING. CIRILO LARROSA

Al mediodía del sábado en la sede de San Lorenzo se llevó a cabo una demostración al Ingeniero Cirilo Larrosa ofrecida por agricultores y amigos y patrocinada por la Soc. Fomento Rural de Young.

Fué la misma muy significativa y puso de manifiesto el profundo afecto de que este técnico goza en la zona.

Bautismo

El viernes ppdo. se efectuó el bautismo de la nifita Gloria Esther González.

Fueron los padrinos Don Ramón Olivera y Doña Florencia Sthelnardt.

Cumpleaños

El dia 5 de Setiembre cumplió años la jovencita Rosa C. Frugoni quien recibió varias felicitaciones.

El 10 cumplió años la señora Delia Barrientos.

— El 13 cumple años la niña María Jovita Banega.

— El sábado 7 cumplió años la señora Carmen C. Alzamendi. Con tal motivo recibió las felicitaciones de sus familiares y amistades.

— Aver cumplió años en Fray Bentos el niño Ricardo Campero.

Viajeros

— Regresaron de Bellaco, la Sra. Ylva Banega y su Sra. madre Dorilia Bode Banega. Con ellas las Srtas. Maruja y Jacinta Barrientos.

— Para Colonia Inglaterra el Sr. Julio A. Otorguez y Sra. y sus hijos Hugo.

— Al mismo punto el Sr. Rodolfo Fripp y su hija Tota.

— De Fray Bentos regresó la Sra. Perla Onetto de Leal y su hija Beatriz.—Con ella su señora madre Alcira Retamar de Onetto.

— Estuvo en ésta el Jefe de Policía Sr. José R. Ugarte.

— Regresó a Maldonado, el Ing. Doña Cirilo Larrosa.

— Regresaron a Paysandú, los Ing. Federico Kolfo, Juan S. Hatchondo y el Sr. Eduardo Casaretto. Con ellos el Ayudante Aníbal Chaves.

— Regresaron a Fray Bentos, los Ing. Ricardo R. Bettega y Raymundo Saredo.

— Para Paysandú, el señor Luis A. Horta.

— Se ausentaron para Montevideo, el señor Dante Leal y el niño Hugo César Casas.

— Para igual destino los

Sres. Ernesto Prado y Orlan do Portela.

— Regresó a Paysandú, el joven Héctor R. Pontepriño.

— Para Montevideo, el señor Enrique Indarte.

— Estuvo en ésta de Bella co, el señor Víctor Rivoir.

— Del mismo punto el se-

ñor Carlos Rostán.

CORRESPONSALIA de PASO DE LA CRUZ

PASO DE LA CRUZ REMEMORO DIGNAMENTE EL 25 DE AGOSTO

Como lo habíamos anuncia do en correspondencias anteriores, conmemorando nuestro aniversario Patrio el 25 de Agosto, ppdo. a invitación de la Comisión del 18 de Julio Football Club, que preside el Sr. Enrique Irken concurrió el «Unión» de Que guay y disputó con el 18 an tes nombrado, un partido amistoso del que resultó ven cedor por 2 tantos a 1 el cuadro visitante.

Por su parte la Comisión Fomento Escolar, congregóse en la Escuela, donde un grupo de niños cantó el Himno Nacional y de inmediato las alumnas Teresita Morales, Ines Caballero Chichi Soto, Amalia Stemphelet, Elinor Miranda, Terry Fernandez y María Arbizu, hicieron alusión a la gran fecha que se conmemoraba en patrióticos discursos, que merecieron los aplausos del auditorio. Luego fueron obsequiados por las Sras. Esther Cerini de Cabreta, Alida Esgueval de Arbizu y Sra. Yta Vezzoso, con un exquisito chocolate.—La niña Olga C. Tarrech agradeció en su nombre y en el de sus condiscípulos la gentileza de las damas antes nom

bradas y a los miembros de la Comisión Fomento por el desvelo puesto a prueba en todo momento en favor de la uñiz que concurre a este centro de enseñanza.—

KERMESSES y BAILE

Por la noche en el salón Fernández se llevó a cabo la kermesse y baile que también había dispuesto la Comisión.—Un deslumbrante éxito coronó las aspiraciones de sus organizadores ya que una selecta y nutrida concurrencia honró con su presencia, así mando durante muchas horas de la noche todos los actos programados.

Nuestras felicitaciones a las Comisiones de Fomento de la Escuela N.º 22 y a la del Club de Football «18 de Julio».

Enlace

GARIN — BEHN

En Paso de Valbuena de Averlas fué consagrada la boda matrimonial de la simpática Sra. Aurora Behn, con el caballero Martín Garin, pareja que goza de generales simpatías en aquella zona. Con motivo de dicho acontecimiento social vimos reunidos en el domicilio de la contrayente a las Sras. Consuelo R. Duarte de Tarrech, Juana Hortoneada de Flores, Luisa Martínez de Rodríguez, María V. de Villamil, y Carmen N. de Azcoitia.—Sras. Adina González Melgar, Irma Flores, Elsa Beba y Blanca Hortoneada y María y Blanca Azcoitia.—Sres. Bernardino Flores, Nicanor Rodríguez, Benigno Camacho, Leopoldo Tarrech, Silvestre Nelli, Luis Alberto Flores, Ariel Rodríguez Menéndez, Ernesto Sinfuente y Carlos Alberto Behn, quienes

1.a parte.— Larry (Buster) Grable en 7.0 y 8.0 episodios; GUERRA EN LOS PLANETAS

2.a parte.— Paulette Goddard, Janet Gaynor en JOVENES DE CORAZON

Noventa minutos divertidos con la familia Carleton.

SABADO

1.a parte.— Russell Hayden, Dub Taylor en BARRERA DE SANGRE

2.a parte.— Lee Tracy, Nancy Kelly en TRAICION ORIENTAL

Las aventuras de un temerario reporter, en tierras exóticas donde acechan constantemente la traición y el crimen...

DOMINGO

Matinee.— 7.0 y 8.0 episodio de GUERRA EN LOS PLANETAS

Lee Tracy, Nancy Kelly, Richard Loo en TRAICION ORIENTAL

Vermouth.— Dolores del Río, Pedro Armendariz en FLOR SILVESTRE

Noche.— 1.a parte películas cortas.

2.a parte.— Dolores del Río, Pedro Armendariz en FLOK SILVESTRE

La obra más sensacional del nuevo cine mexicano. Aclamada por todos los públicos de habla castellana. Una película de vigor y realismo excepcional. Laureada por la Academia Cinematográfica de Méjico.

fueron debidamente cumplimentados por los dueños de casa Sr. Carlos Behn y Aurora Behn.

Autorizó el matrimonio, el Oficial, de Estado Civil de la 8.º Sección Sr. José de Uriburu, actuando como testigos por parte de la Sra. Behn, esposos Tarrech Duarte y por el novio Sr. Garin los Sres. Nicanor Rodríguez y Benigno Camacho.

NECROLOGICAS

Han fallecido en esta localidad con intervalo de pocos días los ancianos Juan María Leiba, Rosa Cerrudo y José Lucero Santos Silveira, cuyos

decesos han sido muy lamentados, por tratarse de vecinos muy antiguos y que ganaron de la estima de todos cuantos le trataron, por su corrección de procederes. Paz para la tumba de estos viejecitos desaparecidos.

Aniversario de Bodas

— El dia 2 del Cte. mes celebraron el segundo aniversario de casados los jóvenes esposos Clara—Laborda, a quienes fueron las felicitaciones que le hicieron llegar familiares y amigos.

N.M.V.—Corresponsal

RODE INAUGURACION

EL SABADO 21 DEL CORRIENTE

La nueva firma comercial que se incorpora al comercio local y que integran los Sres. Mauricio N. Rodriguez y Esteban Demichelis tiene el agrado de invitar a sus clientes y amigos a visitar su casa desde el dia de su inauguración; asimismo su exposición de MOTOS Y BICICLETAS.

Se permiten recomendar su completamente Moderno Surtid de artículos para HOMBRES, y variedad de novedades para Deportes.

RODE

CONTIGUO AL CAFÉ LALINDE

(Local Provisional)

Fué Muy Destacada la Actuación de A.D.A.C.D.A. en el Atenas

El Sábado en Young se registró una destacada nota artística con motivo de la presentación de A.D.A.C.D.A. Conjunto Teatral de aficionados de Dolores que en tren de superarse han llegado a ponerse en condiciones de ofrecer arte serio y de alta factura artística con una honestidad en la escena digna de gente bien intencionada.

El Sr. Vicente Betervide Director del Conjunto ha impreso al mismo un inconfundible ritmo y sacaron la obra «Dueña y Señora» con una limpaz notable.

Se trata de un libreto difícil, donde es menester dominar el Conjunto de elementos que circulan en la misma, en forma muy pareja a fin de mantenerla, en todo momento, a la altura de su jerarquía artística.

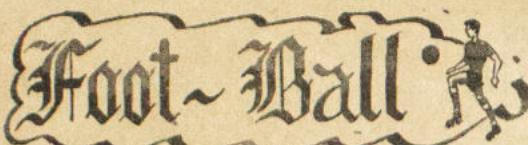
El público los estimuló con la sinceras del aplauso y ya al finalizar habló el Dr. Zemirámidas L. Zeballos en nombre del Liceo coetanando el Prof. Betervide con fra-

ses eloquentes y manifestando el propósito de superación que los animaba.

Horas más tarde en el Club Social de Young donde fueron agasajados tuvimos oportunidad de entrevistar al Profesor Vicente Betervide, quien nos manifestó su complacencia por el grado de comprensión y cultura que habían encontrado en nuestro pueblo, así mismo su satisfacción por haber podido contribuir en beneficio de nuestro Liceo, casa por la cual, el entrevistado guardó una profunda simpatía y respeto.

En suma que el público no se vió defraudado, asistiendo a una representación de las que honran a quienes las presentan así como a quienes las ven y las ven y las encuentren desde la platea.

El conjunto dolorense, luego de confraternizar en nuestro medio regresó a su ciudad natal en la madrugada del domingo.



San Lorenzo y Nacional Empataron

Se jugó el domingo la nueva fecha del torneo oficial. clonal, arbitrando J. G. P. Casso.

A primera hora empataron San Lorenzo y Nacional, siendo scors Ramírez y Martínez por San Lorenzo y García y Aguirre para Na-

cional, arbitrando J. G. P. Casso.

LOS CUADROS

San Lorenzo: Torres, Quiroga y Olivera; Ramírez, Bradford y Pérez; Almela, Qui-

roga, Martínez, Ramírez y Bradford.

Nacional: García; Baez y Estevez; Baez, Medina y Taurizano; Garcén, Aguirre, Preses, Oliver y Garcé.

También Peñarol y Ferrocarril

Jugando los «treneros» uno de esos partidos en los que demuestra ser un equipo sorpresivamente peligroso, empataron con Peñarol también 2 a 2 un match que resultó luctuoso.

Convirtieron para Peñarol Salvetti y Stirling y para Ferrocarril Gutierrez y Jacques (en contra). Juez Vidal.

LOS CUADROS

Peñarol: Samurlo, Zapata e Iglesias; Jacques, Cuba y Rodríguez; Lucero, Stirling, Zapata, Salvetti y Sarmiento. Ferrocarril: Franco, Pitiz y Massa; González, Irigoitia y Pitiz; Layera, Gutierrez, Fredo, Santana y Gómez.

Proyectan Formar un Colegio de Árbitros

En el ambiente deportivo se está proyectando la formación de un Colegio de árbitros, y del cual se le ofrecería la Presidencia del mismo al Sr. Enrique Reggio.

A nuestro juicio se trata de una iniciativa muy buena, pues es del dominio público, que debido al retiro de las canchas de nuestros mejores «pitos» Garmendia, Reggio y otros, se cuenta solamente con elementos

nuevos y que para la realización de una tarea guniforme y eficiente, es interesante la iniciativa que apunta mos.

Las Reservas

PEÑAROL 5 Ferrocarril 2

En horas de la mañana, en la cancha de Nacional Peñarol derrotó a Ferrocarril por 5 a 2 siendo scors por Peñarol Luis A. Gallardo 3, D. Gauvillor 2,

Forro convirtieron J. G. Hardo 1 y Falcon 1. Nacional y San Lorenzo no pudieron jugar debido al mal estado del field.

Taller de Zapatería

de JULIO M. ESTEVEZ

Composturas de Calzados

Botas sobre Medida

Próximo a REYES Hnos.

YOUNG

Exigimos la política del pan, del abrigo, del techo, del transporte y de los medicamentos al alcance del Pueblo.

Escuche «La Voz de la Unión Cívica» todos los días a las 10 y 30 horas. Sábados y domingos a las 11 y 30 horas por CX 8 Radio Sarandí.

COCOA



Alimenta y es muy Sana

Agente en Río Negro y Paysandú

ALEJO YANO

Avda. España 1564-68 — Tel. 107 — Paysandú

La Casa de los Agricultores

ALMACEN Y RESTAURANT

"VOLGA"

De BASILIO KOSENKO

Compra y venta de aves huevos y manteca

Llame al Teléf. 39 — Reparto a Domicilio

Barraca LEVIN

TELEFONO 70 YOUNG

Acopio de cueros lanares, vacunos, cerda, pluma y pieles silvestres.

Productos de Granja: Aves, Huevos, Miel, Cera y Crema

Venta de productos Cooper

GRANJA Y CRIADERO SABEL BARCHI

Puntas de Gutierrez

Río Negro

DE SABEL BARCHI

Continuando en una línea de trabajo constante de superación en la explotación granjera, el destacado avicultor Sabel Barchi y su señora esposa Ofelia Blanca P. de Barchi obtuvieron en la V Muestra Departamental de Granja organizada los días 7 y 8 del cte. por la Sociedad de Fomento Rural de Young, los siguientes premios:

RAZA LEGHORN BLANCO

Primer Premio en Macho Joven

Primer Premio en Hembra Joven

Tercer Premio en la misma categoría

Campeón Macho de la Raza

Reservado de Campeón Macho

1er. Premio en Macho Adulto

2º Premio en Macho Adulto

1.º, 2.º, 3.º, 4.º y menciones en Hembra Adulta

Campeón Hembra de la Raza

RAZA SUSSEX ARMADA

2º Premio en Macho Adulto

2º Premio y menciones en Hembra Adulta

3er. Premio en Batatas Blancas

2º Premio en Huevos

Mención a la Muestra de Maíz.

Además esta Granja obtuvo en el reciente Concurso de Maíz organizado por la Aucap un Segundo Premio de Zona y en el Concurso de Avicultura Industrial de Paysandú destacadas clasificaciones.

Este estímulo al trabajo denodado y perseverante que la Granja y Criadero «Sabel Barchi» Agradece, será el aliciente que los alentará a lo en procura de futuros triunfos tanto así como a la superación y mejoramiento de las razas que se explotan, a fin de continuar ofreciendo a quienes los honran con sus pedidos de huevos, pollos y todo lo que la chacra produce para la venta, lo mejor y más preparado.

Por mayores informes y dirigirse personalmente o por carta a SABEL BARCHI.— Puntas de Gutierrez.— Por Young—Departamento de Río Negro.

CRÍADERO "CARLITOS"

De ROSARIO R. ZAPATA

Criador de Plymouth Rock Blanco y Rhode Island Red

YOUNG

PROXIMO A LA PLAZA ARTIGAS

Este criadero que hizo su debut en las exposiciones anuales que organiza la Sociedad Fomento Rural de Young obtuvo en la V Muestra Departamental de Granja realizada los días 7 y 8 del cte.

RAZA PLYMOUTH ROOCK BLANCA

Campeón Macho Joven

Primer Premio Macho Adulto

Este excelente padre de Plantel que fuera declarado campeón fué reservado por su dueño por lo tanto muy pronto podrá oír ofertas por Huevos.

CRÍADERO de Teodoro Rotundo

Dpto. RIO NEGRO

Este Criadero obtuvo en la V Muestra Departamental de Granja Recientemente Organizada por la Soc. Fomento Rural de Young:

RAZA PLYMOUTH ROOCK BLANCA

Reservado Campeón Macho

2º Premio en macho adulto

4º Premio en hembra joven

PAVOS MAMOUTH BRONCEADOS

4º Premio en macho adulto

4º Premio en hembra joven

Oriadero "LAS DUELAS"

DE RAUL ROTUNDO

En la sección Avi-Club obtuvo los siguientes Premios:

RAZA ORPINGTON NEGRA

1er. Premio en Hembra Adulta.

PLYMOUTH ROOCK BLANCO

2º Premio en Macho Adulto

2º Premio en Hembra Joven

Corresponde hacer notar las distinciones obtenidas tanto por el Sr. Teodoro Rotundo como su hijo Raúl, y las cuales se hacen a avicultores cuya constancia y dedicación les han dado año a año esas merecidas satisfacciones.

De las Razas premiadas en esta Exposición disponen permanentemente de ventas de aves y huevos.

Por mayores informes dirigirse al Sr. Teodoro Rotundo ubicado próximo a la cancha del Club «Miramar» y por carta a Casa Reggio, Young — Río Negro.

LA UNICA GARNIGERIA

Donde hay que Pedir y no Preguntar si hay Carne!!

ES

Carniceria MODELO

de ESTEBAN BOZOKI

Equipada con Moderna Heladera y Sierra Eléctrica S.I.A.M.

Casa Central.— Rincón junto a Casaretto Hnos.— Teléf. 8.

Sucursal.— Calle Montevideo frente a Hotel San Martín.

Vida Agropecuaria

Constituyó Todo un Suceso la V Muestra Departamental de Granja

Comentarios Favorables Sobre la Trasmisión por C W 35

Todo un verdadero acontecimiento resultó ser el sábado la realización de la V Muestra Departamental de Granja llevada a cabo por la Sociedad de Fomento Rural de Young y que tuvo la virtud de atraer hacia el local de la Barraca Harguindey una enorme cantidad de público tanto de la localidad como de los distintos centros agrícolas del Departamento, igual que de Paysandú.

El día de la inauguración, sábado a las 17 y 30 horas se originó una nota destacada en la cual fué dable ver y oír a lo más caracterizado del Departamento, igual que al elemento técnico dirigente de Río Negro y Paysandú.

En el acto inaugural hizo uso de la palabra el Presidente de la Soc. Fomento Rural de Young Ing. Eugenio J. Dubosc y en representación del Poder Ejecutivo el Director Regional de Agronomía Ing. Ricardo R. Bétega.

Ambos técnicos fueron claros y concisos en sus términos, siendo los mismos trasmisidos por la potente onda de C. W. 35 Radio Paysandú y además muy aplaudidos por el numeroso público presente.

Los Veredictos Restantes

Veredicto correspondiente a la Sección: Productos de Granja de la V Muestra Dptal de Productos de Granja

Division: HORTICULTURA

Premio Conjunto a la Muestra N.º 8 presentada por Fermín Negriño y José Falcone.

Premio conjunto segundo Muestra N.º 14 presentada por Fermín Negriño.

Premio conjunto tercero Muestra N.º 9 presentada por Alfonso Bartaburu.

Premio conjunto Mención Muestra N.º 34 presentada por Strilchuk y Marín.

Cat. Urbana Mención a la muestra presentada por Jackie de Gregorio.

Categoría Papas 1.er premio a la muestra N.º 4 presentada por Andrés Ruck.

2.º premio a la muestra N.º 31 presentada por Sabel Barchi. 3.er premio a la muestra N.º 8 presentada por Emilio y José Falcone.

Mención a la muestra N.º 7 presentada por Miguel Serón.

Categoría Batatas Roja. 1.er premio a la muestra N.º 70 presentada por Fermín Negriño. 2.º premio a la muestra N.º 12 presentada por Ernesto y David Barchi.

3.er premio a la muestra N.º 70 presentada por Fermín Negriño. Mención a la muestra N.º 34 presentada por Strilchuk y Marín. Categoría Batatas Blanca. 1.er premio a la muestra N.º 12 presentada por Ernesto y David Barchi. 2.º premio a la muestra N.º 70 presentada por Fermín Negriño. 3.er premio a la muestra N.º 31 presentada por Sabel Barchi.

Categoría Zanahorias. 1.er premio a la muestra N.º 34 presentada por Strilchuk y Marín. 2.º premio a la muestra N.º 8 presentada por Emilio y José Falcone. 3.er premio a la muestra N.º 14 presentada por Fermín Negriño. Mención a la muestra N.º 9 presentada por Alfonso Bartaburu.

Categoría Remolachas. 1.er premio a la muestra N.º 14 presentada por Fermín Negriño. 2.º premio a la muestra N.º 8 presentada por Emilio y José Falcone.

3.er premio a la muestra N.º 14 presentada por Fermín Negriño. Mención a la muestra N.º 9 presentada por Alfonso Bartaburu.

Categoría Estucados de Baños. 1.er premio a la muestra N.º 14 presentada por Fermín Negriño. 2.º premio a la muestra N.º 8 presentada por Emilio y José Falcone.

3.er premio a la muestra N.º 14 presentada por Fermín Negriño. Mención a la muestra N.º 9 presentada por Alfonso Bartaburu.

Categoría Lenteja. 1.er premio a la muestra N.º 37 presentada por Ross C. de Donato.

2.º premio a la muestra N.º 68 presentada por Alberto Charbonier.

3.º premio a la muestra N.º 37 presentada por H. y D. Barchi.

Categoría Maíz. 1.er premio a la muestra N.º 36 presentada por Alberto Charbonier.

2.º premio a la muestra N.º 9 presentada por Elias Danov.

3.º premio a la muestra N.º 37 presentada por R. y D. Barchi.

Categoría Manzanas. Mención a anillos presentada por Victor Negriño.

Mención al trabajo de E. Cabral.

Categoría Jabón. Mención a la muestra N.º 35 de Fermín Negriño.

Mención a la muestra N.º 40 de Strilchuk y Marín.

Categoría Pan. Mención a la muestra N.º 11 presentada por Ernesto Ernesto y David Barchi.

Categoría Manteca. Mención a la muestra N.º 3 presentada por Andrés Ruck.

Categoría Ajos. Mención a la muestra N.º 10 presentada por Fermín Negriño.

Categoría Habas. 1.er premio a la muestra N.º 7 presentada por Miguel Serón.

Categoría Soja. 1.er premio a la muestra N.º 6 presentada por Strilchuk y Marín. Mención a la muestra N.º 1 presentada por Fermín Negriño.

Categoría Garbanzos. Mención a la muestra N.º 7 presentada por Miguel Serón.

Categoría Maíz. 3.er premio a la muestra N.º 1 presentada por Fermín Negriño.

Categoría Chicharos. 2.º premio a la muestra N.º 1 presentada por Fermín Negriño.

Categoría Pomelos. 1.er premio a la muestra N.º 8 presentada por Emilio y José Falcone.

2.º premio a la muestra N.º 32 presentada por Victor Rivoir.

1.er premio a la muestra N.º 37 (duce Durazno) presentada por Ross C. B. Donato.

2.º premio a la muestra N.º 32 presentada por Victor Rivoir.

3.º premio a la muestra N.º 8 (dulce leche) de Ernesto y David Barchi.

1.a Mención a la muestra N.º 32 (dulce naranja) de Victor Rivoir y 2.a Mención al dulce de tomate del mismo señor.

Categoría Postres. 1.er premio a la muestra N.º 68 presentada por Ross I. de Tabárez.

2.º premio a la muestra N.º 1 presentada por Ross I. de Tabárez.

3.º premio a la muestra N.º 31 presentada por Ross I. de Tabárez.

Categoría Lenteja. 2.º premio a la muestra N.º 37 presentada por Ross C. de Donato.

3.º premio a la muestra N.º 68 presentada por Alberto Charbonier.

4.º premio a la muestra N.º 37 presentada por H. y D. Barchi.

Categoría Tabaco. Mención a la muestra N.º 35 de Fermín Negriño.

Categoría Sorgo Dulce. 1.er premio a la muestra N.º 1 presentada por Fermín Negriño.

Categoría Alfalfa. 1.er premio a la muestra N.º 37 presentada por Fermín Negriño.

Categoría Plymout Rock Blanco. 1.er premio a Julio C. Borches.

2.º premio a Esther Ruck.

3.º premio a Luis Matiúda.

Hembra Joven. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho Joven. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Macho adulto. 1.er premio a Julio C. Borches.

Hembra adulta. 1.er premio a Julio C. Borches.

Chevrolet 1946

Símbolo de Calidad y Economía

Se exhibirá el próximo Sábado 14 y Domingo 15 en el Local de la Av. 18 de Julio Esq. Diego Young

Invitamos cordialmente al público a ver este modelo, donde se podrá apreciar los últimos adelantos de la técnica automotriz creada por la GENERAL MOTORS.

Complacidos esperamos su visita

Héctor Otazú

Miguel Gallardo

BAILE DE LA PRIMAVERA EN EL CLUB SOCIAL «URUGUAY»

Se anuncia para el sábado 21 del Cte. un gran baile social en el Club Social «Uruguay», animado por el Conjunto orquestal que dirige el joven Elvio Reyes.

El entusiasmo en la organización esta vez estará sumando a la popularidad del Conjunto, lo cual todo hace suponer que obtendrán éxito.

Bueno es Saberlo

...Que la nitroglicerina explota a 5 millas por segundo.

...Que la Casa Reyes Hnos. es su Mejor Caja de Ahorros.

Viajeros

Partió para Montevideo la Educacionista Angela Montenegro de Otazú.

—Para Fray Bentos la Sta. María Concepción López.

—Regresó de Nueva Esperanza la Sra. Margarita Miranda de Tarrech y su pequeña Buby.

OFICINA DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL

De La

4^a Sección del Departamento de Río Negro

Edicto de Matrimonio

En Pueblo Young y el día 8 del mes de Setiembre, del año mil novecientos cuarenta y seis, a las diez de la mañana.

A petición de los interesados hago saber; Que han proyectado unirse en matrimonio DON EDUARDO MANZINI de veintiseis años de edad, de estado soltero, de profesión chauffeur, de nacionalidad oriental, nacido en Mercedes, 1.a sección de Soriano, domiciliado en Pueblo Young 4.a sección del Dpto. de Río Negro, y DOÑA BLANCA EMA GONZALEZ, de quince años de edad, de estado soltera, de profesión labores de su sexo, de nacionalidad oriental, nacida en Young, 5.a sección de Río Negro, domiciliada en Pueblo Young 4.a sección del Depto. de Río Negro.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico local «EL HERALDO DE YOUNG» por espacio de ocho días como lo manda la ley.

JUAN DA SILVA
Oficial del Estado Civil

Enfermos

—Guarda cama la niñita Albita de los esposos Tarrech —Duarte.

—Completamente restablecida la niñita Bubicha Tarrech Miranda.—N.M.V.—Correspondencia.

OFICINA DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL

De La

5^a Sección del Departamento de Río Negro

PUEBLO YOUNG

Edicto de Matrimonio

En Pueblo Young, y el día cinco, del mes de Setiembre del año mil novecientos cuarenta y seis.

A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio DON ALFREDO CESAR FERRET, de estado soltero, de profesión hacendado, de nacionalidad oriental, nacido en Paysandú, domiciliado en Young, 5.a sección, y DOÑA ODILA ZULEMA FERREIRA DA SILVA, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en Paysandú, domiciliada en Pueblo Young, 5.a Sección.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico «EL HERALDO DE YOUNG» por espacio de ocho días como lo manda la ley.

ROBERTO CASE YOUNG
Oficial del Estado Civil

Cumpleaños

—El próximo domingo festejará su onomástico en Fray Bentos la niña Alina Edith Ribeiro Montenegro.

Se veude una BICICLETA marca Red Star con dinamo y farol gomas extranjeras. En buen estado y condiciones.—Tratar Alcides Matatello.

OFICINA DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL

De La

4^a Sección del Departamento de Río Negro

Edicto de Matrimonio

En Pueblo Young y el día cuatro del mes de Setiembre del año mil novecientos cuarenta y seis, a las diez de la tarde.

A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio DON DAMIAN MASNALITCHI de treinta y dos años de edad, de estado soltero, de profesión agricultor, de nacionalidad Rumano, nacido en Iserilla, domiciliado en Pueblo Young, 4.a Sección del Departamento de Río Negro, y DOÑA ESTEFANIA GAGAUZ de veintidós años de edad, de estado soltera, de profesión labores de su sexo, de nacionalidad Rumana, nacida en Cetatea Alba, domiciliada en Pueblo Young, 4.a Sección del Departamento de Río Negro.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina ha ciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico «El Heraldo de Young» por espacio de ocho días como lo manda la ley.

JUAN DA SILVA
Oficial del Estado Civil

ATENCIÓN

Esteban Bozoky

Oye Oferta
por monte de Eucaliptus

en plie, ideal para quien lo deseé explotar

—En Pleno Pueblo — Todo Aprovechable

VENDE

Casa que ocupa

Carnicería BOZOKY

Precio \$ 3.000

Interés que Proporciona

12 %

VENDE

Despacho de Bebidas Alcohólicas

Trato Directo con

Esteban Bozoky

Teléfono 8 — Young

Lanas de Tejer ENORMES REBAJAS

SECCIÓN NIÑOS

COLOSALES OFERTAS

Zapatos Valian \$ 1.95 — AHORA \$ 0.95

SOMBREROS HOMBRE

Valian \$ 12.50 a \$ 7.90

Camperas Valian \$ 5.35 a \$ 3.95

No Falteis a Esta Cita de Honor

Comité BELTRAN—CORTINAS

1 LOTE
LANILLAS
Lisas y Fantasías

Valian \$ 1.95 — AHORA \$ 1.15

ZAPATO Señora

Valian \$ 6.50

AHORA \$ 4.50 y 3.50

CAMPERAS Niños

Muy buena clase

Valian \$ 5.50 — AHORA \$ 3.50

JABONES VALIAN \$ 0.10 a \$ 0.07



VESTIDOS Señora
DE LANILLA
AHORA \$ 450

ZAPATILLAS SENORA
Valian \$ 2.95
AHORA A \$ 1.50

Pañitos y Lanillas
Lisos, escocés y jaspeados
Valian \$ 2.35 — AHORA \$ 1.55

APROVECHE las Ultimas Rebajas de esta
Temporada